

## OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



Module 2734 en 2758



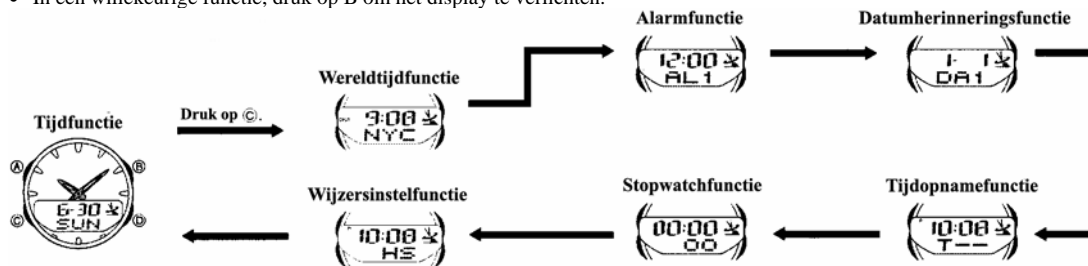
Module 3748 en 3749

- De bedieningen voor modules 2734, 2758, 3748 en 3749 zijn identiek. Alle illustraties in deze gebruiksaanwijzing tonen module 2734 en 2758.
- Knopbedieningen worden aangegeven door gebruikmaking van de letters zoals in de illustratie getoond.

- Elke sectie van deze gebruiksaanwijzing verschaft u de informatie die u nodig heeft om de bedieningen in elke functie uit te voeren. Meer gedetailleerde en technische informatie vindt u in de "Referentie" sectie.

## ALGEMENE GEBRUIKSAANWIJZING

- Druk op C om van functie te veranderen
- In een willekeurige functie, druk op B om het display te verlichten.



## RADIO-GECONTROLEERDE TIJDFUNCTIE



Dit horloge beschikt over de mogelijkheid een tijdkalibratiesignaal te ontvangen en de tijd vervolgens overeenkomstig aan te passen. Het tijdkalibratiesignaal bevat gegevens over zowel de standaardtijd en de zomertijd.

- Dit horloge ontvangt het tijdkalibratiesignaal dat uit Rugby (Engeland) en Mainflingen (Duitsland) wordt uitgezonden.

- De eerste keer dat u op A drukt wordt de 12/24-uur instelling getoond. Als u nogmaals op A drukt, verlaat u het instelscherm.

### Belangrijk!

- Normaal gesproken dient uw horloge de juiste tijd aan te geven zodra u uw woonplaats stadcode heeft geselecteerd. Als dit niet het geval is, dient deze automatisch aangepast te worden na de volgende automatische ontvangstbediening ('s nachts). U kunt ook een handmatige ontvangstbediening uitvoeren of de tijd handmatig instellen.
- Als u zich in een gebied bevindt dat geen gebruik maakt van zomertijd, zet de zomertijdinstelling dan uit.
- Zie "Zenders" voor gedetailleerde informatie over de zenderindicator.

### Huidige tijd instelling

Dit horloge stelt de digitale tijd automatisch in overeenkomstig een tijdkalibratiesignaal. U kunt ook een handmatige procedure uitvoeren om de tijd en datum, indien noodzakelijk, in te stellen.

- Na aankoop van dit horloge dient u eerst uw woonplaats, de plaats waar u het horloge normaliter zult gebruiken, in te stellen. Voor meer gedetailleerde informatie zie "Uw woonplaats instellen".
- Als u het horloge buiten het bereik van de zenders in Rugby en Mainflingen gebruikt, dient u de tijd indien nodig handmatig in te stellen. Zie "Tijdfunctie" voor meer informatie.
- De analoge tijd wordt gesynchroniseerd met de digitale tijd. Derhalve wordt de analoge tijdstelling automatisch aangepast als u de digitale instelling wijzigt. Zie "Analoge tijdfunctie" voor meer informatie.

### Uw woonplaats instellen



1. In de tijdfunctie, houd A ingedrukt totdat de zenderindicator (A/T, MSF of DCF) begint te knipperen, wat aangeeft dat het instelscherm geselecteerd is.

#### Stadcode

- Als voor de zenderindicator niet A/T getoond wordt, gebruik dan D om A/T te tonen voordat u naar de volgende stap gaat.
2. Druk op C om het stadcode-instelscherm te tonen.
  3. Gebruik D (oost) en B (west) om de stadcode te selecteren die u als woonplaats wilt gebruiken.
    - De volgende afkortingen zijn de stadcodes van grote steden in de tijdzones in West-Europa.  
**LON:** Londen  
**BER** en **PAR:** Parijs, Berlijn, Milaan, Rome, Amsterdam, Hamburg, Frankfurt, Wenen, Barcelona, Madrid
  4. Druk twee keer op A om het instelscherm te verlaten.

### Tijdkalibratiesignaal-ontvangst

Er zijn twee verschillende methoden die u kunt gebruiken om het tijdkalibratiesignaal te ontvangen: automatische ontvangst en handmatige ontvangst.

#### • Automatische Ontvangst

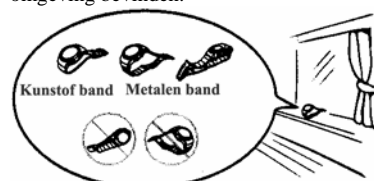
Bij automatische ontvangst ontvangt het horloge elke dag vijf keer automatisch het kalibratiesignaal om 0:00 AM, 1:00 AM, 2:00 AM, 3:00 AM en 4:00 AM. Zie "Over automatische ontvangst" voor meer informatie.

#### • Handmatige ontvangst

Handmatige ontvangst maakt het mogelijk een tijdkalibratie-ontvangstbediening te starten via een knopbediening. Zie "Een handmatige ontvangst uitvoeren" voor meer informatie.

### Belangrijk!

- Plaats het horloge op een stabiel oppervlak met de 12-uur-zijde naar een raam gericht. Let erop dat er zich geen metalen objecten in de directe omgeving bevinden.



- Het horloge dient niet op de zijkant of in de verkeerde richting geplaatst te zijn.
- Een goed signaalontvangst kan moeilijk of zelfs onmogelijk zijn onder de hieronder vermelde omstandigheden.



Binnen of buiten gebouwen  
Binnen een voertuig  
Vlakbij huis- of kantoorapparatuur  
Vlakbij een vliegveld of andere elektrische bronnen  
Vlakbij hoogspanningskabels  
In of bij een berggebied

- De signaalontvangst is 's nachts meestal beter als overdag.
- Tijdcalibratie-signaalontvangst duurt twee tot vijf minuten en in sommige gevallen zelfs 12 minuten. Let erop dat u gedurende deze tijd geen knopbedieningen uitvoert of het horloge verplaatst.



- Dit horloge beschikt over de mogelijkheid het tijdcalibratiesignaal te ontvangen dat vanuit Rugby (Engeland) en Mainflingen (Duitsland) wordt uitgezonden. Signaalontvangst is mogelijk binnen een straal van 1500 kilometer vanaf de Mainflingen-zender.
- Bij afstanden van meer dan 500 kilometer kan de ontvangst gedurende bepaalde tijden in het jaar of op de dag onmogelijk zijn. Radio-interferentie kan de ontvangst ook verstoren.
- Zie "Signaalontvangst-probleemoplossing" als u problemen ondervindt bij de ontvangst van het tijdcalibratiesignaal.

#### Over automatische ontvangst

Als automatische ontvangst is ingeschakeld, begint het horloge elke dag automatisch met de ontvangst van het tijdcalibratiesignaal als de digitale tijd in de tijdfunctie 0:00 AM, 1:00 AM, 2:00 AM, 3:00 AM en 4:00 AM bereikt (kalibratietijden). Het horloge voert tevens een additionele automatische ontvangstbediening uit als geen van de reguliere ontvangstbedieningen succesvol is.

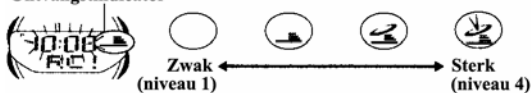
#### Noot

- De automatische ontvangstoperatie wordt alleen uitgevoerd als het horloge in de tijdfunctie of wereldtijdfunctie is en een van de kalibratietijden bereikt wordt. Deze wordt niet uitgevoerd als de kalibratietijd bereikt wordt terwijl een alarm klinkt of als u instellingen maakt (als instellingen op het display knipperen).
- Automatische ontvangst van het kalibratiesignaal is ontworpen om elke ochtend vroeg te worden uitgevoerd als u slaapt (ervan uitgegaan dat de tijd juist is ingesteld). Voordat u naar bed gaat, verwijder het horloge van uw pols en leg deze op een locatie waar het gemakkelijk het signaal kan ontvangen.
- Als automatische ontvangst is ingeschakeld, ontvangt het horloge het kalibratiesignaal gedurende twee tot vijf minuten elke dag als de digitale tijdfunctie-tijd een van de kalibratietijden bereikt. Voer geen knopbedieningen uit in de periode 5 minuten voor tot 5 minuten na de kalibratietijden. Als u dit wel doet kan dit een correcte kalibratie verstoren.
- Onthoud dat de signaalontvangst afhangt van de digitale tijd. De ontvangstoperatie zal worden uitgevoerd als op het display een van de kalibratietijden getoond wordt, ongeacht of dit de juiste tijd is.
- Als twee, drie, vier of vijf ontvangstoperaties succesvol zijn, gebruikt het horloge de gegevens van de laatste ontvangst voor de aanpassing. Als slechts een ontvangst succesvol is, gebruikt het horloge de gegevens van de succesvolle ontvangst.

#### Over de ontvangstindicator

De ontvangstindicator toont de sterkte van het ontvangen kalibratiesignaal. Voor de beste ontvangst, houd het horloge op een locatie waar de signaalsterkte het beste is.

##### Ontvangstindicator



- Zelfs in een gebied waar de signaalsterkte goed is, duurt het ongeveer 10 seconden voordat de signaalontvangst voor de signaalindicator genoeg gestabiliseerd is om de signaalsterkte te tonen.

- Gebruik de signaalindicator als een hulp om de signaalsterkte te controleren en om de beste locatie voor het horloge te vinden gedurende signaalontvangst-bedieningen.
- De niveau-4-indicator blijft op het display in alle functies na ontvangst van het tijdcalibratiesignaal en de aanpassing van de tijdstelling van het horloge. De niveau-4-indicator verschijnt niet als de signaalontvangst niet succesvol was of na handmatige aanpassing van de huidige tijdstelling.
- De niveau-4-indicator wordt alleen getoond als het horloge de gegevens van zowel de tijd en de datum succesvol heeft ontvangen en verschijnt niet als alleen tijdgegevens zijn ontvangen.
- De niveau-4-indicator geeft aan dat tenminste een van de kalibratiesignaal-ontvangstbedieningen succesvol was. Let er echter op dat de niveau-4-indicator elke dag om 3:00 AM van het display verwijderd wordt.

#### Handmatige ontvangst uitvoeren



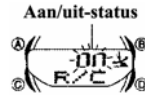
1. Plaats het horloge op een stabiel oppervlak met de bovenzijde (12-uur-zijde) naar een raam gericht.

2. Houd er rekening mee dat de signaalontvangst slecht is als de 12-uur-zijde niet naar een raam gericht is.
3. In de tijdfunctie, houd D gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt totdat het horloge een hoorbaar signaal geeft.
4. Laat D los waarna de huidige tijd begint te knipperen, wat aangeeft dat de signaalontvangst gestart is.
5. De ontvangst van het tijdcalibratiesignaal duurt twee tot vijf minuten. Let erop dat u gedurende deze periode geen knopbediening uitvoert of het horloge verplaatst.
6. Nadat de signaalontvangst is afgerond, verandert het display van het horloge naar het laatste signaalscherm.

#### Noot

- Druk op D om een ontvangstoperatie te onderbreken en terug te keren naar de tijdfunctie.
- Als de ontvangstoperatie niet succesvol is, verschijnt de **ERR**-boodschap op het display gedurende ongeveer een tot twee minuten. Daarna keert het horloge terug naar de tijdfunctie.
- U kunt ook van het laatste signaalscherm of het **ERR**-scherm naar de tijdfunctie gaan door op D te drukken.

#### Automatische ontvangst in- en uitschakelen

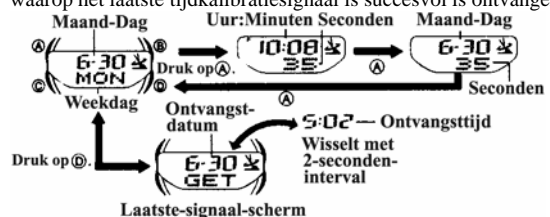


1. In de tijdfunctie, houd A ingedrukt totdat de zenderindicator begint te knipperen, wat aangeeft dat het instelscherm geselecteerd is.

2. Druk drie keer op C om het knipperen naar de automatische ontvangst aan/uit-instelling te verplaatsen.
3. Druk op D om automatische ontvangst in (**ON**) of uit (**OFF**) te schakelen.
  - Als de ingestelde woonplaats-stadscode geen automatische ontvangst ondersteunt, verschijnt "--" in plaats van de aan/uit-indicator. Dit betekent dat u automatische ontvangst niet in of uit kunt schakelen.
4. Druk twee keer op A om het instelscherm te verlaten.

#### De digitale tijd en het laatste-signaal-scherm tonen

- In de tijdfunctie, druk op A om door de digitale tijdschermen zoals hieronder getoond.
- In de tijdfunctie, druk op D om het laatste-signaal-scherm (aangegeven door GET) te tonen. Het laatste signaalscherm toont de datum en tijd waarop het laatste tijdcalibratiesignaal is succesvol is ontvangen.



#### Signaalontvangst-probleemoplossing

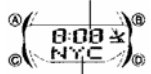
Controleer de volgende punten als u problemen ondervindt met het kalibratiesignaal ontvangst.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Wat u dient te doen
Kan geen handmatige ontvangst uitvoeren	- Het horloge is niet in de tijdfunctie. - U heeft niet een van de volgende stadscodes als uw woonplaatscode geselecteerd: BER, PAR of LON. - De zender-instelling is niet correct.	- Selecteer de tijdfunctie en probeer het opnieuw. - Selecteer BER, PAR of LON als woonplaats-stadscode. - Selecteer de juiste zender-instelling voor uw locatie.
Automatische ontvangst is ingeschakeld, maar de niveau-4-ontvangst-indicator verschijnt niet op het display.	- De zender-instelling is niet correct. - U heeft de tijdinstelling handmatig gewijzigd. - Het horloge was niet in de tijd- of wereldtijdfunctie of u voerde een knopbediening uit gedurende de laatste signaalontvangstoperatie. - Zelfs als de ontvangst succesvol is, verdwijnt de niveau-4-ontvanstindicator elke dag om 3.00 a.m. - Er zijn uitsluitend tijdgegevens (uur, minuten, seconden) ontvangen gedurende de laatste signaalontvangst. De niveau-4-indicator verschijnt alleen als zowel de tijd- als de datumgegevens zijn ontvangen.	- Selecteer de juiste zender-instelling voor uw huidige locatie. - Voer handmatige signaalontvangst uit of wacht totdat de volgende automatische signaalontvangstoperatie wordt uitgevoerd. - Controleer of het horloge zich op een locatie bevindt waar het signaal kan ontvangen.
De tijdinstelling is niet juist na een signaalontvangst.	- Als de tijd een uur verschilt, kan de zomertijd-instelling incorrect zijn. - De instelling van de woonplaats-stadscode is niet juist voor het gebied waar u het horloge gebruikt.	- Verander de zomertijd-instelling naar Auto DST. - Selecteer de juiste woonplaats-stadscode.

- Voor meer informatie, zie "Belangrijk!" bij "Tijdkalibratie-signaalontvangst" en "Radiogecontroleerde tijdfunctie voorzorgsmaatregelen".

#### WERELDTIJD

Huidige tijd in geselecteerde stadscodes



Stadscode

De wereldtijd toont de huidige tijd in 30 steden (29 tijdzones) over de gehele wereld.

- Als de voor een plaats getoonde huidige tijd niet juist is, controleer dan de tijdinstellingen van uw woonplaats en maak de noodzakelijke wijzigingen.

- Het horloge zal een signaalontvangstoperatie uitvoeren als een kalibratietijd bereikt wordt, zelfs als het in de wereldtijdfunctie is. Als dit gebeurt zullen de tijdinstellingen van de wereldtijdfunctie worden aangepast in overeenstemming met de woonplaatstijd.
- Alle operaties in deze sectie worden uitgevoerd in de wereldtijdfunctie, die u selecteert door op C te drukken.

#### De tijd in een andere stadscodes bekijken

In de wereldtijdfunctie, druk op D om door de stadscodes te bladeren.

- Voor meer informatie over stadscodes, zie de "Stadscodetabel".

#### Bij een stadscodetijd tussen standaard- en zomertijd kiezen

DST indicator

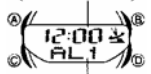


- In de wereldtijdfunctie, gebruik D om de stadscodes (tijdzone) te tonen waarvan u de instelling van de standaardtijd/zomertijd wilt veranderen.

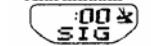
- Houd A ingedrukt om tussen zomertijd (DST getoond) en standaardtijd (DST niet getoond) te wisselen.
- Houd er rekening mee dat u de wereldtijdfunctie niet kunt gebruiken om de zomertijdinstelling te wijzigen van de woonplaats-stadscode die u momenteel geselecteerd heeft in de tijdfunctie. Zie "De zomertijdinstelling wijzigen" voor informatie over het in- en uitschakelen van zomertijdinstelling voor de woonplaats-stadscode.
- De DST-indicator wordt op het display getoond als u een stadscodes selecteert waarvoor de zomertijd is ingeschakeld.
- Let erop dat de instelling van de zomertijd/standaardtijd alleen de huidige getoonde stadscodes betreft. Andere stadscodes worden niet veranderd.

#### ALARMEN

Alarmtijd (Uur:Minuten)



Alarmnaam



Uursignaal-scherm

De alarmfunctie geeft u de mogelijkheid te kiezen uit vier eenmalige alarmen en een wekalarm. Een van de eenmalige alarmen functioneert als "doelalarm" en telt de resterende tijd tussen de huidige woonplaatstijd en de doelalarmtijd. Gebruik de alarmfunctie ook om het uursignaal in of uit te schakelen.

- Er zijn vijf verschillende alarmen genummerd AL1, AL2, AL3, TAL (doelalarm) en SNZ. U kunt SNZ uitsluitend als wekalarm instellen. Alarmen AL1, AL2, AL3 en TAL kunnen uitsluitend als eenmalige alarmen worden gebruikt.

- Alle alarminstellingen (en uursignaalinstellingen) zijn beschikbaar in de alarmfunctie, die u kunt selecteren door op C te drukken.

#### De alarmtijd instellen



- In de alarmfunctie, gebruik D om het alarm te selecteren waarvan u de tijd wilt instellen.



- Nadat u een alarm heeft geselecteerd, houd A ingedrukt totdat de uurschijfers van de alarmtijd beginnen te knippen, wat aangeeft dat het instelscherm geselecteerd is.
  - Door deze bediening wordt het alarm automatisch ingeschakeld.
- Gebruik C om het knippen tussen de uur- en minuteninstelling te wisselen.
- Als een instelling knippert, gebruik D (+) en B (-) om deze te wijzigen.
  - Als u een alarmtijd instelt met gebruikmaking van 12-uur-weergave, let er dan op dat u de tijd correct als ochtendtijd (geen indicator) of middag/avondtijd (P-indicator) instelt.
- Druk op A om het instelscherm te verlaten.
- Bij het doelalarm (TAL) begint de tijd af te tellen zodra u de alarmtijd instelt.



#### Alarmbediening

Het alarm klinkt op de ingestelde tijd gedurende 10 seconden, ongeacht de functie waarin het horloge zich bevindt. In het geval van een wekalarm klinkt het alarm zeven keer elke vijf minuten totdat u het alarm uitschakelt. Het doelalarm telt de resterende tijd tussen de huidige woonplaatstijd en de doelalarmtijd. Let erop dat het doelalarm zich elke dag herhaalt, zolang deze is ingeschakeld. U dient het doelalarm desgewenst uit te schakelen.

- Door op een willekeurige knop te drukken, stopt het alarm.
- Als u het gedurende een 5-minuten interval tussen twee wekalarmen een van de volgende bedieningen uitvoert, stopt de huidige alarmoperatie.
  - Het tijdfunctie-instelscherm tonen
  - Het wekalarm-instelscherm tonen

#### Het alarm testen

In de alarmfunctie, houd D ingedrukt om het alarm te laten klinken.

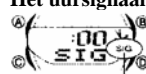
#### Een alarm in- en uitschakelen



Wekalarm aan indicator

- In de alarmfunctie, gebruik D om een alarmscherm te selecteren.
  - Druk op A om deze in of uit te schakelen.
- Als u een eenmalig alarm (AL1, AL2, AL3, TAL) inschakelt, wordt de alarm-aan-indicator op het alarmfunctiescherm getoond. Als u het wekalarm (SNZ) inschakelt, wordt de alarm-aan-indicator en de wekalarm-aan-indicator getoond.
  - De alarm-aan-indicator wordt in alle functies getoond als een alarm is ingeschakeld. Als het wekalarm is ingeschakeld, wordt de wekalarm-aan-indicator in alle functies getoond.
  - De alarm-aan-indicator knippert als een alarm klinkt.
  - De wekalarm-aan-indicator knippert gedurende de 5-minuten-intervallen tussen de alarmen.

#### Het uursignaal in- en uitschakelen



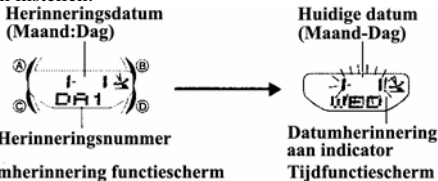
Uursignaal aan indicator

- In de alarmfunctie, gebruik D om het uursignaal (SIG) te selecteren.
- Druk op A om deze in (uursignaal-aan-indicator getoond) en uit (uursignaal-aan-indicator niet getoond) te schakelen.

- De uursignaal-aan-indicator wordt in alle functies op het display getoond als deze functie is ingeschakeld.

## DATUMHERINNERING

De datumherinneringsfunctie helpt u een belangrijke datum te onthouden. Nadat u een herinneringsdatum (maand en dag) heeft ingesteld, knipperen 24 uur lang nadat deze datum is bereikt een datumherinneringsindicator (!) en de huidige tijd op het display. U kunt vijf verschillende datumherinneringen instellen.



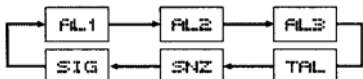
### Datumherinnering functiescherm

De huidige datum knippert niet als de digitale tijd getoond wordt op tijdfunctiescherm.

### De herinneringsdatum instellen

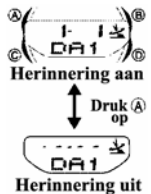


1. Gebruik C om de herinneringsdatumfunctie te selecteren.
2. Gebruik D om het gewenste datumherinneringsscherm te selecteren.



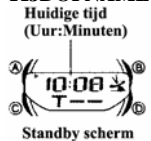
3. Nadat u een datumherinnering heeft geselecteerd, houd A ingedrukt totdat de maandcijfers van de herinneringsdatum beginnen te knipperen, wat aangeeft dat het instelscherm geselecteerd is.
  - Door deze bediening wordt de datumherinnering automatisch ingeschakeld.
4. Druk op C om het knipperen tussen de maand- en daginstelling te wisselen.
5. Als een maand- of daginstelling knippert, gebruik D (+) en B (-) om deze te wijzigen.
6. Druk op A om het instelscherm te verlaten.

### Een datumherinnering in- of uitschakelen



1. In de datumherinneringsfunctie, gebruik D om de gewenste datumherinnering (DA1 tot en met DA5) te selecteren.
2. Druk op A om deze in of uit te schakelen.
  - Houd er rekening mee dat de maand en dag niet verschijnen als de datumherinnering is ingeschakeld.

### TIJDOPNAME



De tijdopname maakt het mogelijk dat u tot en met 30 gegevenssets van de huidige tijd (maand, dag, uur, minuten) met een enkele knopbediening op kunt slaan. U kunt de tijdopname gebruiken om de start- en eindtijd van een specifiek evenement op te slaan.

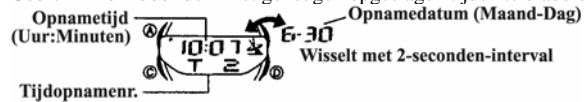
- Alle bedieningen in deze sectie worden uitgevoerd in de tijdopnamefunctie, die u selecteert door op C te drukken.

### Een tijd opslaan

1. Gebruik C om de tijdopnamefunctie te selecteren.
  - Het tijdopname-standby-scherm wordt vervolgens getoond.
2. Druk op D om de datum en tijd (maand, dag, uur, minuten) op te nemen.
  - De opgenomen tijd knippert gedurende ongeveer twee seconden en wordt dan toegekend aan het volgende beschikbare gegevenssetnummer in het bereik van T1 tot en met T30. Daarna verschijnt het tijdopname standby scherm.
  - Een nieuwe tijd wordt opgenomen elke keer als u op D drukt terwijl het standby-scherm op het display wordt getoond.
  - Gegevenssetnummers worden opeenvolgens toegekend van T1 t/m T30.
  - Als u een nieuwe gegevensset opslaat terwijl er al 30 gegevenssets in het geheugen zijn opgeslagen, wordt automatisch gegevenssetnummer T1 verwijderd, het nummer van de overige gegevenssets met 1 verlaagd en de nieuwe gegevensset als T30 opgeslagen.

### Opnametijden oproepen

1. In de tijdopnamefunctie, gebruik A om de opnametijden op te roepen.
  - Als er geen opnametijden in het geheugen zijn opgeslagen, blijft het standby-scherm op het display als u op A drukt.
2. Gebruik D om door de in het geheugen opgeslagen tijden te bladeren.



### Tijdopnamenr.

- Elke keer als u op D drukt, bladert u door de tijden vanaf de hoogst genummerde (meest recente) gegevensset naar de laagst genummerde gegevensset.
- Als u een nieuwe opnametijd heeft opgeslagen nadat u voor de laatste keer de tijdopnamefunctie heeft geselecteerd, verschijnt eerst de meest recente gegevensset. Als u geen nieuwe tijd heeft opgenomen, verschijnt eerst de gegevensset die u die u bekeek toen u de laatste keer de tijdopnamefunctie verliet.
- Druk op A om terug te keren naar het standby-scherm.

### Alle opnametijden verwijderen

Selecteerd de tijdopnamefunctie. Terwijl u A ingedrukt houdt, druk op D om alle opnametijden te verwijderen.

### STOPWATCH

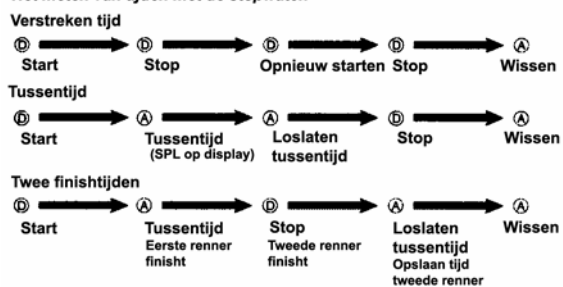


De stopwatch maakt het mogelijk de verstreken tijd, tussentijden en twee finishtijden te meten.

- Het bereik van de stopwatch op het display is 59 minuten en 59,99 seconden.
- De stopwatchmeting loopt door, opnieuw beginnend vanaf 0 nadat de limiet bereikt is, totdat u deze stopt.

- Als u de stopwatchfunctie verlaat terwijl een tussentijd op het display bevroren is, wordt de tussentijd verwijderd en keert u terug naar de verstreken tijdmeting.
- De stopwatchmeting loopt door zelfs als u de stopwatchfunctie verlaat.
- Alle bedieningen in deze sectie worden uitgevoerd in de stopwatchfunctie, die u selecteert door op C te drukken.

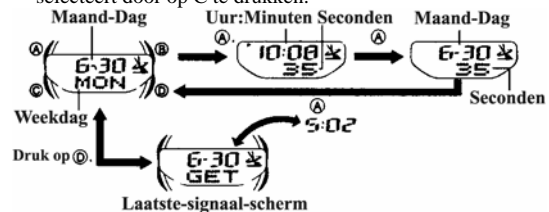
### Het meten van tijden met de stopwatch



### TIJDFUNCTIE

Gebruik de tijdopnamefunctie om de huidige tijd en datum in te stellen en te bekijken. In deze sectie wordt ook uitgelegd hoe u de huidige tijd en datum handmatig kunt instellen.

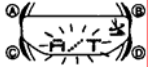
- Alle bedieningen in deze sectie worden uitgevoerd in de tijdopnamefunctie, die u selecteert door op C te drukken.



### Handmatige instelling van de digitale tijd en datum

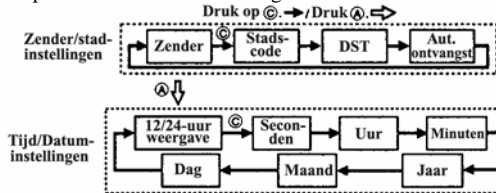
Wees er zeker van dat u uw woonplaats stadscode selecteert voordat u de instellingen van de huidige tijd en datum verandert. Tijden van de wereldtijdfunctie worden getoond in overeenstemming met de instellingen van de tijdopnamefunctie. De tijden van de wereldtijdfunctie zullen dan ook niet correct zijn als u niet de juiste woonplaats stadscode selecteert voordat u de tijd en datum in de tijdopnamefunctie instelt.

## De huidige digitale tijd en datum handmatig instellen



- In de tijdfunctie, houd A ingedrukt totdat de zenderindicator begint te knippen, wat aangeeft dat het instelscherm geselecteerd is.

- Gebruik A of C om het knippen op de hieronder getoonde wijze te verplaatsen om andere instellingen te selecteren.



- Als de gewenste instelling die u wilt veranderen knippert, gebruik dan B en/of D om deze als hieronder beschreven te veranderen.

### Zender/stad-instellingen

Scherm	Om dit te doen:	Doe dit:
	Verander de zenderinstelling (A/T, MSF of DCF)	Gebruik D
	Verander de stadscode	Gebruik D (oost) en B (west)
	Wissel tussen zomertijd (ON), standaardtijd (OFF) of automatische zomertijd (A)	Druk op D
	Wissel tussen automatische ontvangst aan (ON) en uit (OF)	Druk op D

- Zie "Stadscodetabel" voor een complete lijst van beschikbare stadscodes.

### Tijd/datum-instellingen

Scherm:	Om dit te doen:	Doe dit:
	Wissel tussen 12-uur (12H) en 24-uur (24H) weergave	Druk op D
	Stel de seconden op 00 in	Druk op D
	Verander het uur of de minuten	Gebruik D (+) en B (-)
	Verander de maand, dag of jaar	Gebruik D (+) en B (-)

- Gebruik A om het instelscherm te verlaten.

- Als een zender/stad-instelscherm getoond wordt, druk twee keer op A.
- Als een tijd/datum-instelscherm getoond wordt, druk een keer op A.
- Als u een instelscherm verlaat, wijzigen de wijzers van de analoge tijd automatisch overeenkomstig de digitale tijd. Zie "Analoge tijdfunctie" voor meer informatie.

### Noot

- Zie "Zenders" voor meer informatie.
- Automatische zomertijd (A) kan alleen worden geselecteerd als BER, PAR, LON of ATH als woonplaatscode geselecteerd is. Voor meer informatie, zie "Zomertijd" hieronder.
- De automatische-ontvangst-instelling wordt uitsluitend voor tijdcalibratie-signaalontvangst gebruikt. Zie "Over automatische ontvangst" voor meer informatie.

### Zomertijd (DST)

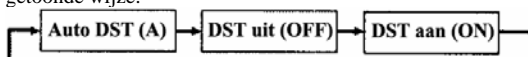
Zomertijd zet de tijd een uur vooruit ten opzichte van de standaardtijd. Onthoud dat niet alle landen of zelfs locale gebieden gebruik maken van zomertijd.

Het tijdcalibratiesignaal dat vanuit Rugby en Mainflingen wordt uitgezonden bevat zowel de gegevens van de normale tijd als de zomertijd (DST). Als de automatische-zomertijd-instelling is ingeschakeld, schakelt het horloge automatisch van de normale tijd naar de zomertijd en omgekeerd in overeenstemming met het ontvangen tijdsignaal.

- Standaard is de zomertijdinstelling op AUTO DST ingesteld als u BER, PAR, LON of ATH als de code van uw woonplaats selecteert.
- Als u problemen ondervindt bij de ontvangst van het tijdcalibratiesignaal in uw gebied, is het aan te bevelen handmatig tussen standaardtijd en zomertijd over te schakelen.

### De zomertijdinstelling wijzigen

- In de tijdfunctie, houd A ingedrukt totdat de zenderindicator begint te knippen, wat aangeeft dat het instelscherm geselecteerd is.
- Druk twee keer op C zodat het zomertijd (DST) instelscherm verschijnt.
- Gebruik D om door de zomertijdinstellingen te bladeren op de hieronder getoonde wijze.



- Als de gewenste instelling geselecteerd is, druk twee keer op A om het instelscherm te verlaten.

### Analoge tijdfunctie

De analoge tijdfunctie van dit horloge wordt gesynchroniseerd met de digitale tijd. De instelling van de analoge tijd wordt automatisch aangepast als u de digitale tijd wijzigt.

### Noot

- De wijzers van het analoge uurwerk verplaatsen om overeen te komen met de nieuwe instelling als een van de volgende punten zich voordoet. Als u de digitale tijdinstelling handmatig wijzigt. Als de digitale tijdinstelling door een tijdcalibratie signaalontvangst veranderd wordt. Als u de instelling van de woonplaats stadscode en/of de zomertijdinstelling verandert.
- Als de analoge tijd niet overeenkomt met de digitale tijd, gebruik dan de procedure zoals beschreven bij "De analoge tijd aanpassen" om de analoge instelling aan te passen aan de digitale instelling.
- Als u zowel de digitale als de analoge tijdinstellingen handmatig dient aan te passen, let er dan op dat u eerst de digitale instelling aanpast.
- Afhankelijk van hoeveel de wijzers zich moeten verplaatsen om zich aan te passen naar de digitale tijd, kan het enige tijd duren voordat de analoge wijzers stoppen te bewegen.

### De analoge tijd aanpassen



Huidige tijd

- In de tijdfunctie, druk zes keer op C om de wijzers instelfunctie te selecteren.
- Houd A ingedrukt totdat de huidige digitale tijd begint te knippen, wat aangeeft dat het instelscherm geselecteerd is.
- Gebruik D (+) en B (-) om de analoge instelling zoals hieronder beschreven aan te passen.

### Als u dit wilt doen

Beweeg de instelling van de wijzers 20 seconden vooruit

Beweeg de instelling van de wijzers 20 seconden achteruit

Beweeg de instelling van de wijzers een klein beetje versneld vooruit

Beweeg de instelling van de wijzers een klein beetje versneld achteruit

Beweeg de instelling van de wijzers een groot stuk versneld vooruit

### Voer dan deze knopbediening uit

- Druk op D

- Druk op A

- Houd D ingedrukt  
- Laat D los als de wijzers de gewenste instelling bereiken

- Houd B ingedrukt  
- Laat B los als de wijzers de gewenste instelling bereiken

- Terwijl u D ingedrukt houdt om de wijzers met hoge snelheid te verplaatsen, druk op B om de versnelde verplaatsing te vergrendelen

- Druk op een willekeurige knop als de wijzers de gewenste instelling bereiken  
- De verplaatsing van de wijzers stopt automatisch als de uurwijzer een volle rotatie (12 uur) heeft gemaakt

Beweeg de instelling van de wijzers een groot stuk versneld achteruit

- Terwijl u B ingedrukt houdt om de wijzers met hoge snelheid te verplaatsen, druk op D om de versnelde verplaatsing te vergrendelen

- Druk op een willekeurige knop als de wijzers de gewenste instelling bereiken  
- De verplaatsing van de wijzers stopt automatisch als de uurwijzer een volle rotatie (12 uur) heeft gemaakt

- Druk op A om het instelscherm te verlaten.

- De minutenwijzer zal enigszins worden aangepast om in overeenstemming te zijn met de seconden als u het instelscherm verlaat.
- Om terug te keren naar de tijdfunctie, druk op C.

## REFERENTIE

Deze sectie bevat meer gedetailleerde en technische informatie over de bediening van het horloge. Het bevat ook belangrijk voorzorgsmaatregelen en noten over de verschillende kenmerken en functie van dit horloge.

### Automatische terugkeerfuncties

- Als u in de alarm- (behalve het doelalarmscherm zoals beschreven bij "Een alarmtijd instellen"), gegevensgeheugen- of wijzersinstelfunctie gedurende twee of drie minuten geen knop indrukt, gaat het horloge automatisch naar de tijdfunctie.
- Als u gedurende twee tot drie minuten een instelling of een cursor op het scherm laat knipperen zonder een bediening uit te voeren, slaat het horloge automatisch de instellingen die u tot dat moment heeft gemaakt op en verlaat het het instelscherm.

### Bladeren door gegevens en instellingen

De knoppen B en D worden in verschillende functies en instelschermen gebruikt om door gegevens op het display te bladeren. In de meeste gevallen bladert u versneld door de gegevens als u deze knoppen gedurende een bladerbediening ingedrukt houdt.

### Initiële schermen

Als u de wereldtijd-, alarm- of datumherinneringsfunctie selecteert, verschijnen eerst de gegevens die u de laatste keer dat u de functie verliet bekeek.

### Radiogecontroleerde tijdfunctie voorzorgsmaatregelen

- Sterke elektrostatische lading kan resulteren in een verkeerd ingestelde tijd.
- Zelfs als het horloge binnen het ontvangstbereik is, is de signaalontvangst onmogelijk als het signaal geblokkeerd wordt door bergen of andere geologische formaties tussen het horloge en de signaalbron.
- Signaalontvangst wordt beïnvloed door het weer, atmosferische omstandigheden en seizoensinvloeden.
- Het tijdskalibratiesignaal wordt teruggekaast in de ionosfeer. Derhalve kan, door factoren zoals veranderingen in de reflectie van de ionosfeer en beweging van de ionosfeer naar hogere hoogtes dankzij seizoensinvloeden of de tijd op de dag, de signaalontvangst veranderen en tijdelijk onmogelijk zijn.
- Zelfs als het tijdskalibratiesignaal goed is ontvangen, kunnen bepaalde omstandigheden ertoe leiden dat de tijdstelling een seconde kan afwijken.
- De huidige tijdstelling in overeenstemming met het tijdskalibratiesignaal heeft prioriteit ten opzichte van elke zelf gemaakte tijdstelling.
- Het horloge is ontworpen om automatisch de datum en dag van de week in de periode 1 januari 2000 tot en met 31 december 2039 aan te passen. Datuminstelling door het tijdskalibratiesignaal kan niet worden uitgevoerd vanaf 1 januari 2040.
- Dit horloge kan signalen ontvangen die onderscheid maken tussen schrikkeljaren en overige jaren.
- Alhoewel het horloge is ontwikkeld om zowel tijdgegevens (uur, minuten, seconden) en datumgegevens (jaar, maand, dag) te ontvangen, kunnen bepaalde omstandigheden ertoe leiden dat alleen tijdgegevens worden ontvangen.
- Normaliter is de bij het laatste signaalscherm getoonde signaalontvangst datum de tijdens het tijdskalibratiesignaal ontvangen datum. Als echter uitsluitend tijdgegevens zijn ontvangen, wordt op het laatste signaalscherm de tijdfunctie datum getoond ten tijde van de signaalontvangst.
- Als u zich in een gebied bevindt waar een goede tijdskalibratie signaalontvangst onmogelijk is, geeft het horloge de tijd weer met een nauwkeurigheid van  $\pm 20$  seconden bij een normale temperatuur.
- Als u problemen ondervindt bij een goede tijdskalibratie signaalontvangst of als de tijdstelling niet juist is na een signaalontvangst, controleer dan de instellingen van uw huidige stadcode, zomertijd en automatische ontvangst. Het volgende overzicht toont de fabrieksmatige instellingen.

Instelling	Fabrieksinstelling
Zender	A/T
Stadscode	LON (Londen) (Module 2734 en 3749) BER (Berlijn) (Module 2758 en 3748)
Zomertijd (DST)	A (Automatisch wisselen) DST
Aut. ontvangst	ON (Automatische ontvangst) R/C

## Zenders

Het horloge is ontwikkeld om het tijdskalibratiesignaal te ontvangen dat uit Rugby (Engeland) en Mainflingen (Duitsland) wordt uitgezonden. U kunt een van deze zenders selecteren of het horloge zo instellen dat deze automatisch de zender met het sterkste signaal selecteert.

- Het volgende overzicht laat zien hoe het horloge bepaalt op welke zender als eerste afgestemd dient te worden als automatische-zenderkeuze (A/T) ingesteld wordt.

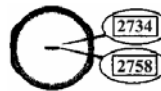
### Module 2734 en 3749

In deze situatie:	Het horloge doet dit:
Het eerste aut. signaal-zoekoperatie nadat de fabrieksinstellingen van kracht zijn, of nadat de stadcode gewijzigd is.	1. Controleert eerst het Rugby-sig-naal. 2. Als het Rugby-sig-naal niet kan worden ontvangen, wordt het Mainflingen-sig-naal gecontroleerd.
Elke andere situatie dan hierboven vermeld.	1. Controleert het laatste succesvol ontvangen signaal. 2. Als het laatste succesvol ontvangen signaal niet kan worden ontvangen, wordt het andere signaal gecontroleerd.

### Module 2758 en 3748

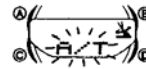
In deze situatie:	Het horloge doet dit:
Het eerste aut. signaal-zoekoperatie nadat de fabrieksinstellingen van kracht zijn, of nadat de stadcode gewijzigd is.	1. Controleert eerst het Mainflingen-sig-naal 2. Als het Mainflingen-sig-naal niet kan worden ontvangen, wordt het Rugby-sig-naal gecontroleerd.
Elke andere situatie dan hierboven vermeld.	1. Controleert het laatste succesvol ontvangen signaal. 2. Als het laatste succesvol ontvangen signaal niet kan worden ontvangen, wordt het andere signaal gecontroleerd.

- Aangezien het horloge de signalen van beide zenders controleert als A/T als zenderinstelling is geselecteerd, kan de ontvangstbediening 12 minuten duren.



- Om het modulenummer van uw horloge te bepalen, kijk op de achterzijde. Het modulenummer (2734, 2758, 3748 of 3749) is op de achterzijde gegraveerd.

### Een zender selecteren



- In de tijdfunctie, houd A ingedrukt totdat de zenderindicator begint te knipperen, wat aangeeft dat het instelscherm geselecteerd is.

- Gebruik D om door de zenderinstellingen te bladeren totdat de instelling die u wilt selecteren getoond wordt.

Het horloge instellen om dit te doen:	Selecteer deze zender-instelling
Automatisch het Rugby- of Mainflingen-sig-naal selecteren	A/T
Het Mainflingen-sig-naal ontvangen	DCF
Het Rugby-sig-naal ontvangen	MSF

- Let erop dat --- verschijnt in plaats van de zenderindicator als een andere stadcode dan LON, PAR, BER of ATH als woonplaatscode geselecteerd is. Dit geeft aan dat u geen zender kunt specificeren.
- Druk twee keer op A om het instelscherm te verlaten.

### Tijdfunctie

- Als u de seconden op 00 instelt terwijl de secondetelling in het bereik van 30 tot en met 59 is, wordt de minutentelling met 1 verhoogd. In het bereik van 00 tot en met 29 worden de seconden op 00 ingesteld en blijft de minutentelling ongewijzigd.
- De dag van de week wordt automatisch in overeenstemming met de instelling van de datum (jaar, maand en dag) getoond.
- Het jaar kan worden ingesteld in het bereik van 2000 tot en met 2039.
- De in het horloge ingebouwde automatische kalender houdt rekening met de variërende lengte van maanden en schrikkeljaren. Nadat u de datum heeft ingesteld, dient er geen reden meer te zijn deze te wijzigen, behalve nadat u de batterijen van het horloge vervangen heeft.
- De huidige tijd voor alle stadcodes in de tijd- en wereldtijdfunctie wordt berekend in overeenstemming met het verschil met de tijd in Greenwich (GMT) van elke stad, gebaseerd op de tijdstelling van uw woonplaats.
- Het GMT-verschil wordt door dit horloge berekend gebaseerd op Universal Time Coordinated (UTC\*) gegevens.

\* De letters "UTC" staan voor "Universal Time Coordinated", de wereldwijde tijdstandaard. Deze is gebaseerd op nauwkeurig onderhouden atoomische (cesium) klokken die tot op de microseconde nauwkeurig zijn. Indien noodzakelijk worden secondeaanpassingen gemaakt om de UTC-tijd gesynchroniseerd met de rotatie van de aarde te houden. Het referentiepunt voor UTC is Greenwich in Engeland.



**12-uur/24-uur tijdfunctie weergave**

De 12-uur/24-uur weergave die u bij de tijdfunctie selecteert, wordt ook bij alle ander functies gebruikt.

- Bij de 12-uur weergave verschijnt de **P** (PM) indicator op het display bij tijden in het bereik van 12 uur 's middags tot en met 11:59 uur 's avonds. Bij tijden in het bereik van 12 uur middernacht tot en met 11:59 uur 's ochtends verschijnt geen indicator.
- Bij 24-uur weergave wordt bij alle tijden de **24** indicator getoond.

**Achtergrondlicht voorzorgsmaatregelen**

De achtergrondverlichting maakt gebruik van een elektronisch verlichtingspaneel dat het gehele display verlicht voor een gemakkelijke aflezing in het donker. In een willekeurige functie, druk op B om het display gedurende ongeveer een seconde te verlichten.

- Het elektronische verlichtingspaneel neemt in intensiteit af na langdurig gebruik.
- De verlichting kan moeilijk zichtbaar zijn bij direct zonlicht.
- Het horloge geeft een hoorbaar signaal als het display verlicht wordt. Dit komt door de vibratie van het elektronische paneel dat voor de verlichting gebruikt wordt en duidt niet op een gebrekkig functioneren van het horloge.
- De achtergrondverlichting schakelt automatisch uit als een alarm klinkt.
- Veelvuldig gebruik van de achtergrondverlichting verkort de levensduur van de batterij.

**Stadscodetabel**

Stads-code	Stad	GMT-verschil	Andere grote stad in dezelfde tijdzone
---		-11.0	Pago Pago
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
LAX	Los Angeles	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton
CHI	Chicago	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-05.0	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
---		-02.0	
---		-01.0	Praia
GMT			Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
PAR	Paris		Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm, Barcelona
BER	Berlin	+01.0	
ATH	Athens		Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
CAI	Cairo	+02.0	
JRS	Jerusalem		
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
YHR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
SEL	Seoul		Pyongyang
TYO	Tokyo	+09.0	
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

\* Gebaseerd op gegevens van juli 2004